



Los detalles descritos o ilustrados en este folleto pueden diferir de las especificaciones reales del vehículo tal como se compró, los accesorios instalados o las especificaciones del mercado nacional. No se harán reclamaciones como resultado de tales discrepancias.

Las dimensiones, pesos, consumo de combustible y datos de rendimiento se expresan según las tolerancias habituales.

Queda reservado el derecho de modificar diseños, equipos y accesorios. Errores y omisiones excluidos.



## INTRODUCCIÓN

¡Bienvenido al mundo del motociclismo! Como propietario, usted se beneficia de la vasta experiencia y la última tecnología en cuanto al diseño y fabricación de productos de alta calidad, que nos han ganado una reputación de confiabilidad. Tómese el tiempo para leer detenidamente este manual para disfrutar de todas las ventajas de su vehículo. El Manual del propietario no sólo le indica cómo operar, inspeccionar y mantener su vehículo, sino también cómo protegerse a usted y a otros de problemas y lesiones.

Además, los numerosos consejos que se ofrecen en este manual le ayudarán a mantener su vehículo en las mejores condiciones posibles. Si tiene más preguntas, no dude en ponerse en contacto con nuestro distribuidor. Nuestro equipo le desea muchos viajes seguros y agradables.

Entonces, ¡recuerde anteponer la seguridad!

Nuestra empresa busca continuamente avanzar en el diseño y la calidad del producto. Por lo tanto, si bien este manual contiene la información del producto más actualizada disponible al momento de su impresión, puede haber pequeñas discrepancias entre su vehículo y este manual. Si tiene alguna pregunta sobre este manual, consulte a nuestro distribuidor.



### ADVERTENCIA

Lea este manual detenida y completamente antes de operar este vehículo.

## MANUAL IMPORTANTE INFORMACIÓN

Éste es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle sobre posibles riesgos de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.



### ADVERTENCIA

indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.



### AVISO

indica precauciones especiales que se deben tomar para evitar daños al vehículo u otra propiedad.

### CONSEJO

Proporciona información clave para hacer los procedimientos más fáciles o más claros.

<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>1</b>
● Información importante del manual .....	1
<b>INFORMACIÓN DE SEGURIDAD</b> .....	<b>3</b>
● Conducción segura .....	3
● Otros puntos para una conducción segura .....	5
<b>DESCRIPCIÓN</b> .....	<b>6</b>
● Vista izquierda .....	6
● Vista derecha .....	6
● Controles e instrumentos .....	6
<b>INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR</b> .....	<b>7</b>
<b>INSTRUMENTO Y CONTROL</b>	
● VIN y número de serie del motor .....	7
<b>FUNCIONES</b> .....	<b>7</b>
● Interruptor de llave .....	7
● Medidor e indicador .....	8
● Manillar .....	10
● Interruptor del tanque de combustible y tanque de combustible .....	11
● Amortiguador trasero .....	12
● Palanca de arranque a pedal .....	13
● Pedal del freno trasero .....	13
● Pedal de cambio .....	14
<b>COMPROBACIONES PREVIAS A LA OPERACIÓN</b> .....	<b>14</b>
<b>FUNCIONAMIENTO</b>	
<b>PUNTOS DE CONDUCCIÓN</b> .....	<b>15</b>
● Arranque del motor .....	15
● Aceleración y desaceleración .....	16
● Frenado .....	16
● Rodaje del motor .....	16

● Aparcamiento .....	17
<b>MANTENIMIENTO Y AJUSTES PERIÓDICOS</b> .....	<b>17</b>
● Comprobación de la bujía .....	18
● Aceite de motor .....	18
● Ajuste de la cadena .....	20
● Ajuste de ralentí .....	20
● Juego de válvulas .....	20
● Filtro de aire .....	20
● Comprobación del juego libre del cable del acelerador .....	21
● Comprobación del juego libre del embrague .....	21
● Comprobación del juego libre de la palanca del freno delantero y del pedal del freno trasero. ....	21
● Comprobación del límite del tambor .....	22
● Comprobación de las pastillas de freno. ....	22
● Líquido de frenos .....	22
● Comprobación de la batería .....	22
● Sustitución de fusibles y luces .....	24
<b>NEUMÁTICO</b> .....	<b>24</b>
● Presión de los neumáticos .....	24
● <b>ALMACENAMIENTO</b> .....	<b>25</b>
● Corto plazo .....	25
● A largo plazo .....	25
<b>ESPECIFICACIONES</b> .....	<b>26</b>

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Sea un propietario responsable Como propietario del vehículo, usted es responsable del funcionamiento seguro y adecuado de su vehículo. El uso y funcionamiento seguros dependen del uso de técnicas de conducción adecuadas, así como de la experiencia del operador. Todo operador debe conocer los siguientes requisitos antes de conducir este vehículo.

Él o ella debería:

- Obtenga instrucciones detalladas de una fuente competente sobre todos los aspectos de la operación del vehículo.
- Observe las advertencias y los requisitos de mantenimiento de este Manual del propietario.
- Obtenga capacitación calificada en técnicas de conducción seguras y adecuadas.
- Obtener servicio técnico profesional según lo indicado en este Manual del Propietario y/o cuando las condiciones mecánicas lo hagan necesario.

### Conducción segura

Realice las comprobaciones previas a la operación cada vez que utilice el vehículo para asegurarse de que esté en condiciones de funcionamiento seguras. No inspeccionar o mantener el vehículo adecuadamente aumenta la posibilidad de un accidente o daño al equipo. Consulte la página para obtener una lista de comprobaciones previas a la operación.

- Este vehículo está diseñado para transportar al operador y un pasajero. • La incapacidad de los conductores para detectar y reconocer los vehículos en el tráfico es la causa predominante de los accidentes automovilísticos. Muchos accidentes han sido causados por un conductor de automóvil que no vio el vehículo. Destacar parece ser muy eficaz para reducir las posibilidades de sufrir este tipo de accidentes. Por lo tanto:
  - Use una chaqueta de colores brillantes.
  - Tenga especial precaución cuando se acerque y pase por intersecciones, ya que las intersecciones son los lugares con mayor probabilidad de que ocurran accidentes vehiculares.
- Conduzca donde otros conductores puedan verlo. Evite circular en el punto ciego de otro automovilista • Muchos accidentes involucran a operadores sin experiencia. De hecho, muchos operadores que han estado involucrados en accidentes ni siquiera tienen una licencia de conducir vigente.
- Asegúrese de estar cualificado y de prestar su vehículo únicamente a otros operadores cualificados.
- Conozca sus habilidades y límites. Mantenerse dentro de sus límites puede ayudarle a evitar un accidente.
- Le recomendamos que practique conducir su vehículo donde no haya tráfico hasta que se haya familiarizado completamente con el vehículo y todos sus controles.

- Muchos accidentes han sido causados por error del operador del vehículo. Un error típico que comete el operador es desviarse demasiado en una curva debido a una velocidad excesiva o al tomar una curva (ángulo de inclinación insuficiente para la velocidad).

- Respete siempre el límite de velocidad y nunca viaje más rápido que el límite de velocidad legal.
- Siempre señalice antes de girar o cambiar de carril. Asegúrese de que otros conductores puedan verlo. • La postura del operador y del pasajero es importante para un control adecuado.
- El operador debe mantener ambas manos en el manillar y ambos pies en los reposapiés del operador durante la operación para mantener el control del vehículo.
- El pasajero siempre debe sujetar al operador, la correa del asiento o la barra de agarre, si está equipada, con ambas manos y mantener ambos pies en los reposapiés del pasajero. Nunca transporte a un pasajero a menos que pueda colocar firmemente ambos pies en los reposapiés del pasajero.
- Nunca conduzca bajo la influencia del alcohol u otras drogas.
- Este vehículo está diseñado para uso en carretera únicamente. No es apto para uso todoterreno.

### Ropa protectora

La mayoría de las muertes por accidentes automovilísticos son

el resultado de lesiones en la cabeza. El uso de casco de seguridad es el factor más crítico en la prevención o reducción de lesiones en la cabeza.

- Utilice siempre un casco homologado.
- Utilice una careta o gafas protectoras. El viento en los ojos desprotegidos podría contribuir a un deterioro de la visión que podría retrasar la visión de un peligro.
- El uso de chaqueta, zapatos gruesos, pantalones, guantes, etc., es eficaz para prevenir o reducir abrasiones o laceraciones. • Nunca use ropa holgada, ya que podría engancharse en las palancas de control o en las ruedas y provocar lesiones o accidentes.
- Utilice siempre ropa protectora que cubra sus piernas, tobillos y pies. El motor o el sistema de escape se calientan mucho durante o después del funcionamiento y pueden provocar quemaduras. • El pasajero también debe observar las precauciones anteriores.

Evite el envenenamiento por monóxido de carbono.

Todos los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, un gas mortal. Respirar monóxido de carbono puede causar dolores de cabeza, mareos, somnolencia, náuseas, confusión y, finalmente, la muerte.

El monóxido de carbono es un gas incoloro, inodoro e insípido que puede estar presente incluso si no lo ve,

ni oler el escape del motor. Los niveles mortales de monóxido de carbono pueden acumularse rápidamente y usted puede ser superado rápidamente y no poder salvarse. Además, los niveles mortales de monóxido de carbono pueden permanecer durante horas o días en áreas cerradas o mal ventiladas. Si experimenta algún síntoma de intoxicación por monóxido de carbono, abandone el área inmediatamente, tome aire fresco y BUSQUE TRATAMIENTO MÉDICO.

- No haga funcionar el motor en interiores. Incluso si intenta ventilar el escape del motor con ventiladores o abrir ventanas y puertas, el monóxido de carbono puede alcanzar rápidamente niveles peligrosos.
- No haga funcionar el motor en áreas mal ventiladas o parcialmente cerradas, como graneros o garajes
- No haga funcionar el motor al aire libre, donde los gases escape de motor pueden ingresar al edificio a través de aberturas como ventanas y puertas

#### Otros puntos para una conducción segura

- Asegúrese de hacer señales claramente al girar
- Frenar puede resultar extremadamente difícil en una carretera mojada. Evite frenar bruscamente, porque el vehículo podría patinar. Aplique los frenos lentamente cuando se detenga sobre una superficie mojada
- Reduzca la velocidad cuando se acerque a una esquina o gire. Una vez que haya completado un giro, acelere lentamente.
- Tenga cuidado al rebasar vehículos estacionados. Es posible que un conductor no lo vea y abra una puerta en su camino.

Los cruces de ferrocarril, los rieles de los tranvías, las placas de hierro en las obras de construcción de carreteras y las tapas de alcantarillas se vuelven extremadamente resbaladizos cuando están mojadas. Disminuya la velocidad y atraviéselos con precaución. Mantenga el vehículo en posición vertical, de lo contrario podría deslizarse.

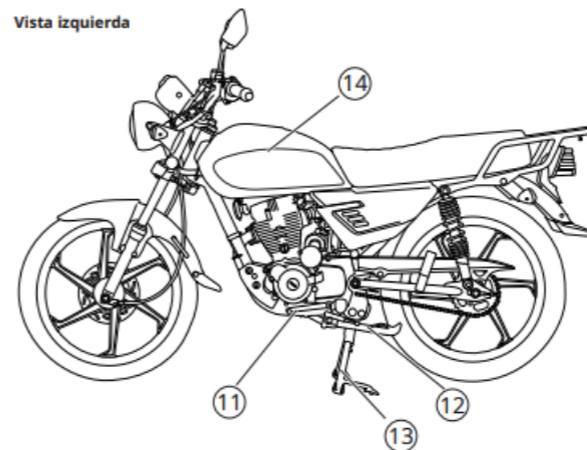
Las pastillas de freno podrían mojarse al lavar el vehículo. Después de lavar el vehículo, revise los frenos antes de conducir.

- Utilice siempre casco, guantes, pantalones (que se estrechan alrededor de los puños y los tobillos para que no se agiten) y una chaqueta de colores brillantes.

No lleve demasiado equipaje en el vehículo. Un vehículo sobrecargado es inestable. Utilice un cordón resistente para asegurar cualquier equipaje al portaequipajes (si está equipado). Una carga suelta afectará la estabilidad del vehículo y podría desviar su atención de la carretera.

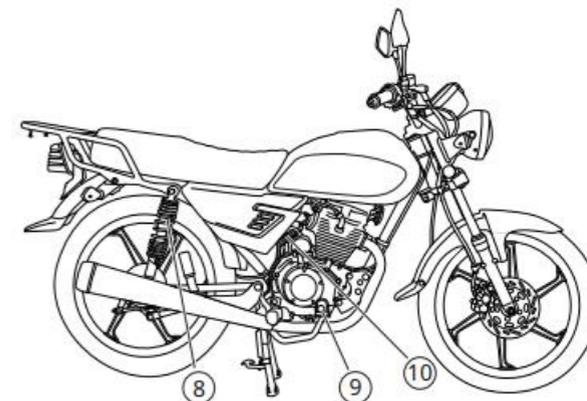
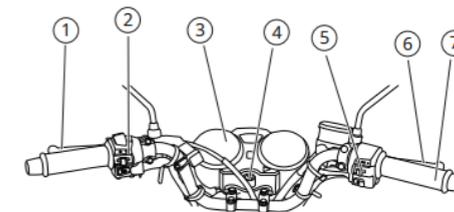
## DESCRIPCIÓN

Vista izquierda

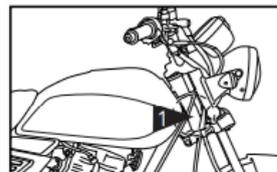


- |                                    |                             |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Palanca de embrague             | 8. Palanca de arranque      |
| 2. Interruptor de manija izquierda | 9. Pedal de freno trasero   |
| 3. Metro                           | 10. Depósito de combustible |
| 4. Interruptor de llave            | 11. Pedal de cambio         |
| 5. Interruptor de manija derecha   | 12. tribuna principal       |
| 6. Puño del acelerador             | 13. Costado                 |
| 7. Palanca del freno delantero     |                             |

### Controles e instrumentos

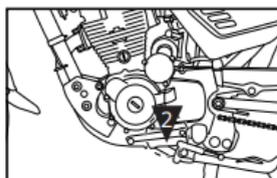


## INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR



Número de identificación del

El vehículo número de identificación ① está estampado en la dirección del lado derecho tubo de cabeza.



Número de serie del motor

El motor número de serie ② es sellado en el cárter izquierdo.

### CONSEJO

El número de identificación del vehículo o el número serial del motor se utilizan para registrar el vehículo, también para ayudar a su distribuidor en términos de pedidos de piezas o refiriéndose a información especial de servicio.

Número VIN

No. motor

## FUNCIONES DE INSTRUMENTOS Y CONTROL

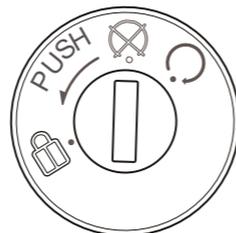
Interruptor de llave

Posición (apagado): "⊗"

Todos los circuitos están apagados

Posición (encendido): "⊙"

Todos los circuitos están encendidos



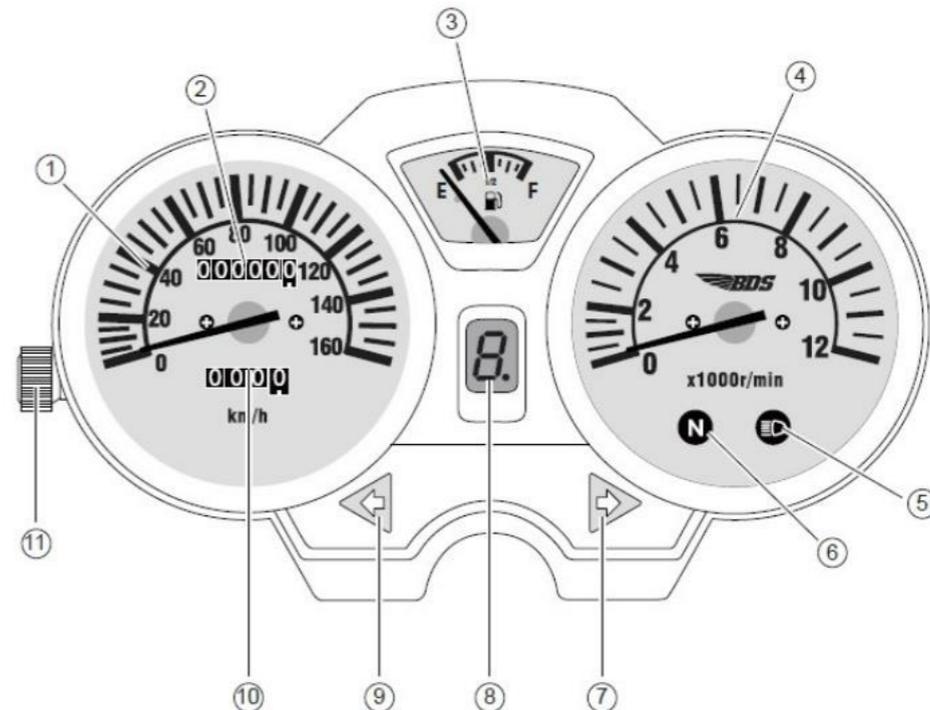
(El bloqueo de dirección) (Si está equipado) "🔒"

Gire el manubrio a la izquierda, presione la llave a la posición "🔒", la dirección está bloqueada. Cuando se necesite liberar, inserte la llave y gire a la posición "🔓", el bloqueo de dirección está liberado.

### ⚠️ AVISO

**No gire la llave para cerrar el vehículo mientras conduce, ya que no es necesario y también puede provocar un accidente. Presione la tecla con la fuerza adecuada.**

## Medidor e indicador



### 1. Tacómetro

El tacómetro indica las revoluciones por minuto del motor.

### 2. Medidor de recorrido

El medidor de recorrido registra el kilometraje recorrido en un período específico.

### 3. Indicador de giro

Los indicadores parpadearían con las señales de giro.

### 4. Indicador de luces altas

Cuando se enciende la luz de carretera del faro, la lámpara indicadora de luz de carretera estará encendida.

### 5. Velocímetro

El velocímetro muestra la velocidad de carrera, x10 kilómetros/hora.

### 6. Velocímetro

El velocímetro muestra la velocidad de carrera, kilómetros/hora.

### 7. Voltaje de la batería

Indica el voltaje restante de la batería.

### 8. Lámpara indicadora de marcha

Los números en el medidor indican las posiciones de marcha de el vehículo incluyendo 1, 2, 3, 4, 5.

### 9. Indicador de nivel de combustible

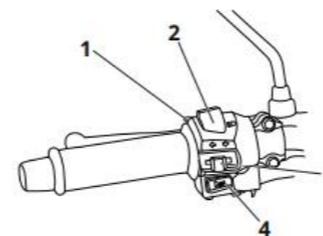
Indica el nivel de combustible en el tanque de combustible

### 10. Odómetro

El odómetro registra el kilometraje total recorrido.

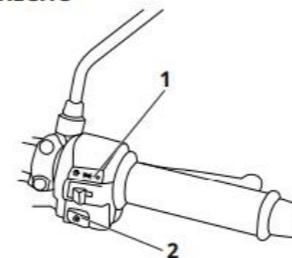
## MANUBRIO

### MANGO IZQUIERDO



1. Pasar el interruptor
2. Regulador de intensidad
3. Interruptor de la luz indicadora de dirección
4. Interruptor de bocina

### MANGO DERECHO



1. Botón de arranque eléctrico
2. Interruptor de luz

### Interruptor de paso

Al rebasar a otros vehículos, presione este botón para que las luces altas del faro parpadeen para alertar a los vehículos que van delante de usted.

**Regulador de intensidad** Gire el interruptor a " " posición, la luz alta del faro se enciende y la luz indicadora del medidor también se enciende; Gire el interruptor a la posición " ", se enciende la luz de cruce del faro.

### Interruptor de estrangulamiento

Ajuste la manija del estrangulador para colocar el estrangulador del carburador en posiciones completamente cerradas o completamente abiertas.

### Interruptor de la luz indicadora de dirección

Gire el interruptor a la posición " ← ", la luz de señal de dirección izquierda parpadea; Gire el interruptor a la posición " → ", la luz de señal de dirección derecha parpadea. Y las luces indicadoras se encenderían en consecuencia.



**Encienda las luces de señal de dirección a tiempo cuando cambie el camino de entrada o gire en una dirección y apague las luces.**

### Botón de la bocina



Presione el botón hacia abajo para activar la bocina.

### Interruptor de parada del motor

Cuando el interruptor está en "C" La posición y la potencia están en encendido, el motor funciona.

Cuando el interruptor está en "X" La posición y potencia están apagados.

### AVISO

En condiciones normales, este interruptor deberá estar en la posición "Operar" ( ). Utilice este interruptor en situaciones de emergencia, por ejemplo, accidentes o problemas con el interruptor de llave.

### Interruptor de luces

Gire el interruptor a la posición de " " para iluminar el frente lámpara; Gire a " " para encender la luz del medidor, la luz de ciudad y la luz trasera; gire a "•" para conducir durante el día.

### Palanca de embrague

Al arrancar el motor o cambiar de marcha, tire de la palanca del embrague para cortar la conducción en la rueda trasera.

### Palanca de freno delantero

Tire correctamente de la palanca del freno para utilizar el freno delantero

### Puño del acelerador

El puño del acelerador sirve para controlar la velocidad del motor. Gire la empuñadura hacia usted cuando acelere o gírela en sentido contrario para reducir la velocidad.

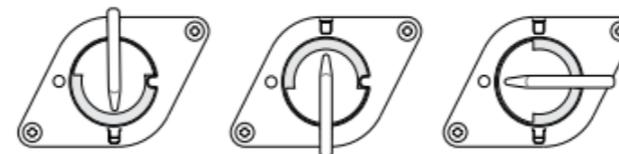
### SWITCH TANQUE DE GASOLINA Y TANQUE

El interruptor de combustible está debajo del lado izquierdo del tanque de combustible.

C Posición (apagado)  
 Cuando el interruptor de combustible está en la posición "C", el combustible no puede fluir al carburador desde el tanque de combustible. Mantenga el interruptor de combustible en la posición "C" cuando no conduzca el vehículo.

Posición ON (encendido)  
 Cuando el interruptor de combustible está en la posición "ON", el combustible fluirá hacia el carburador desde el sistema de combustible principal hasta que alcance el nivel de reserva.

Posición RES (Reserva)  
 Cuando el interruptor de combustible está en la posición "RES" (Reserva), el combustible se suministrará desde el nivel de reserva



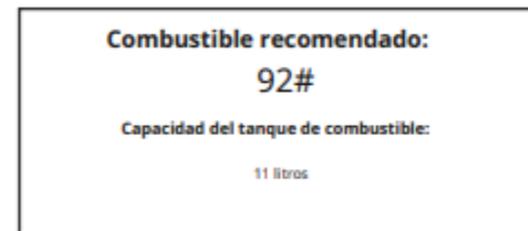
Reserva Combustible encendido Sin combustible

### ADVERTENCIA

Rellenar el combustible cuando el interruptor de combustible esté en la posición " " y vuelva a girar el interruptor a la posición " " después de repostar.

Para abrir la tapa del tanque de combustible, inserte la llave, gírela en el sentido de las agujas del reloj y abra la tapa.

Para cerrar el tanque de combustible, vuelva a taparlo y luego presiónelo. Retire la llave cuando escuche el sonido de la cerradura.



### ADVERTENCIA

No llene demasiado el tanque de combustible. No salpique combustible sobre el motor caliente. Detenga el motor y gire la llave de encendido a la posición "X" (Apagado) cuando necesite repostar. No olvide cerrar la tapa del depósito de combustible después de añadir el combustible en caso de evaporación al aire, lo que supone un desperdicio de energía y contaminaría el medio ambiente. No utilices fueao al repostar

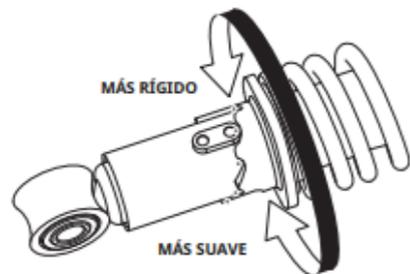


### AMORTIGUADOR TRASERO

Cada conjunto de amortiguador está equipado con un anillo de ajuste de la precarga del resorte. El resorte de la rueda trasera se puede ajustar de acuerdo con el peso del conductor, las condiciones de carga y el método de conducción y condiciones de la carretera. Ajuste cuando el vehículo esté estable en el caballete principal o caballete lateral, gire el anillo de precarga al lugar requerido.

## PALANCA DE ARRANQUE

La palanca de arranque está en el lado derecho del motor.



### VALOR DE TORSIÓN

Perno de fijación superior: 20-30N.m

Perno de fijación inferior: 20-30N.m

### ⚠️ AVISO

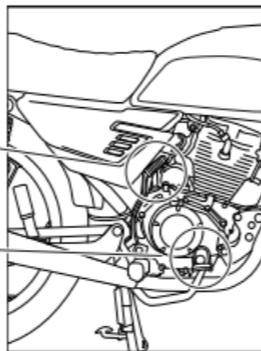
Después de arrancar el motor, verifique la palanca y asegúrese de que vuelva a su posición normal para conducir con seguridad.

## PEDAL DE FRENO TRASERO

Pise el pedal del freno trasero para frenar la rueda trasera. La luz de freno se encenderá mientras el freno trasero esté en uso.

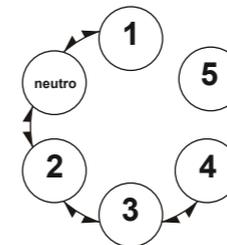
Nivel inicial

Pedal de freno trasero



## PEDAL DE CAMBIO

Reduzca la velocidad del vehículo cuando gire a la velocidad baja. Acelerar ligeramente el motor para cambiar de marcha de forma más suave y evitar dañar las marchas.



## VERIFICACIONES PREVIAS A LA OPERACIÓN

Inspeccione su vehículo cada vez que lo use para asegurarse de que esté en condiciones de funcionamiento seguras. Siga siempre los procedimientos y cronogramas de inspección y mantenimiento descritos en el Manual del propietario.

### ⚠️ ADVERTENCIA

Fallas al inspeccionar o mantener el vehículo adecuadamente aumenta la posibilidad de un accidente o daño al equipo. No opere el vehículo si encuentra algún problema. Si un problema no se puede corregir mediante los procedimientos proporcionados en este manual, haga que un concesionario inspeccione el vehículo.

Antes de usar el vehículo, verifica los siguientes puntos:

ARTÍCULO	CHEQUES
Freno de disco (Si está equipado)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprobar funcionamiento.</li> <li>Si está blando o esponjoso, haga que el concesionario purgue el sistema hidráulico.</li> <li>Comprobar el desgaste de las pastillas de freno. Reemplace si es necesario.</li> <li>Verifique el nivel de líquido en el depósito. Si es necesario, agregue líquido de frenos recomendado hasta el nivel especificado.</li> <li>Compruebe si hay fugas en el sistema hidráulico.</li> </ul>
Freno de tambor	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprobar funcionamiento.</li> <li>Comprobar el desgaste de las zapatas de freno. Reemplace si es necesario.</li> </ul>
Combustible	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique el nivel de combustible en el tanque de combustible.</li> <li>Repostar combustible si es necesario.</li> <li>Revise la línea de combustible para ver si hay fugas.</li> </ul>
Aceite de motor	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprobar el nivel de aceite en el motor.</li> <li>Si es necesario, agregue el aceite recomendado hasta el nivel especificado.</li> <li>Revise el vehículo para detectar fugas de aceite.</li> </ul>

ARTÍCULO	CHEQUES
Ruedas y gomas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si hay daños.</li> <li>Verifique el estado de los neumáticos y la profundidad de la banda de rodadura.</li> <li>Verifique la presión del aire.</li> <li>Asegúrese de que el funcionamiento sea fluido.</li> </ul>
Las palancas de freno	
Pedal de freno	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lubrique los pivotes si es necesario.</li> </ul>
Costado, soporte principal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lubrique los pivotes si es necesario.</li> </ul>
instrumentos, luces, señales y cambia	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprobar funcionamiento.</li> </ul>
Puño del acelerador	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el funcionamiento sea fluido.</li> <li>Verifique el juego libre del cable.</li> <li>Si es necesario, haga que un distribuidor ajuste el juego libre del cable y lubrique el cable y la carcasa de la empuñadura.</li> </ul>
Palanca de embrague	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el funcionamiento sea fluido.</li> <li>Verifique el juego libre del cable.</li> <li>Si es necesario, haga que un distribuidor ajuste el juego libre del cable y lo lubrique.</li> </ul>

Lea atentamente el Manual del propietario para familiarizarse con todos los controles. Si hay algún control o función que no comprende, consulte a su distribuidor.

### ⚠ ADVERTENCIA

**Fallas con la familiarización con los controles puede ocasionar la pérdida de control, lo que podría provocar un accidente o lesiones**

## OPERACIONES Y PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCIÓN

### ARRANQUE DEL MOTOR

1. Compruebe si la manija del interruptor de combustible está en "  "
2. Gire la llave a "ON".
3. Coloque la marcha en punto muerto o tire de la palanca del embrague.
4. Arranque el motor presionando el interruptor de arranque.

Cuando el motor está frío Utilice el ahogador para arrancar el motor.

### ⚠ ADVERTENCIA

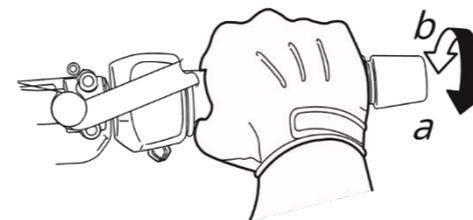
**No arranque el motor en interiores con mala ventilación o sin ventilación. No abandone un vehículo que arranca cuando no haya nadie más cerca.**

### ☀ AVISO

**No acelerar el motor a una alta velocidad cuanto esté detenido, o este se sobrecalentará y dañará los componentes internos.**

### ACELERACIÓN Y DECELERACIÓN

La velocidad se puede ajustar abriendo y cerrando el acelerador. Para aumentar la velocidad, gire el puño del acelerador en la dirección (a). Para reducir la velocidad, gire el puño del acelerador en la dirección (b).



## FRENADO

1. Cierre el acelerador totalmente
2. Aplique los frenos delantero y trasero simultáneamente por motivos de seguridad.

### ⚠ ADVERTENCIA

**Es peligroso utilizar únicamente el freno delantero o el freno trasero, lo que puede provocar que patine o pierda el control. Tenga cuidado y utilice los frenos correctamente cuando conduzca sobre carreteras mojadas o con curvas.**

### RODAJE DEL MOTOR

Nunca hay un período más importante en la vida de tu motor que el período comprendido entre 0 y 1000 km. Por este motivo, debe leer atentamente el siguiente material. Dado que el motor es nuevo, no le aplique una carga excesiva durante los primeros 1000 km. Las distintas piezas del motor se desgastan y se ajustan a las holguras de funcionamiento correctas. Durante este período, funcionamiento prolongado a máxima aceleración o cualquier condición que pueda provocar el sobrecalentamiento del motor. El motor no debe estar sobrerrevolucionado y todas las marchas no deben estar por encima del 80% de las rpm del motor de la zona roja; no opere el acelerador en una posición completamente abierta; Cambie las marchas a tiempo para mantener las rpm del motor en un nivel razonable.

## ESTACIONADO

1. El vehículo debe estacionarse en una carretera firme y plana
2. Gire la llave de encendido a la posición “OFF” para detener el motor.
3. Retire la llave de encendido del interruptor después de bloquearlo por razones de

## MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y AJUSTE

La inspección, el ajuste y la lubricación periódicos mantendrán su vehículo en las condiciones más seguras y eficientes posibles. La seguridad es una obligación del propietario/operador del vehículo. Los puntos más importantes de la inspección, ajuste y lubricación del vehículo se explican en las siguientes páginas. Los intervalos indicados en el cuadro de mantenimiento periódico y lubricación deben considerarse simplemente como una guía general en condiciones normales de conducción. Sin embargo, dependiendo del clima, el terreno, la ubicación geográfica y el uso individual, es posible que sea necesario acortar los intervalos de mantenimiento.

### ADVERTENCIA

**No mantener adecuadamente el vehículo o realizar actividades de mantenimiento incorrectamente puede aumentar el riesgo de lesiones o muerte durante el servicio o mientras usa el vehículo. Si no está familiarizado con el servicio de vehículos, solicite el servicio a un concesionario.**

### AVISO

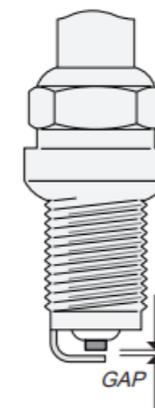
- **Las revisiones anuales deben realizarse cada año, excepto si en su lugar se realiza un mantenimiento por kilómetros.**
- **El vehículo puede tener diferentes accesorios para diferentes mercados y es posible que algunas piezas no existan en la tabla común.**

## COMPROBACIÓN DE LA BUJÍA

La bujía es un componente importante del motor que debe ser revisado periódicamente, preferiblemente por un distribuidor. Dado que el calor y los depósitos causarán que cualquier bujía se erosione lentamente, se debe retirar y revisar de acuerdo con el mantenimiento periódico. Además, el estado de la bujía puede revelar el estado del motor.

El aislante de porcelana alrededor del electrodo central de la bujía debe ser de un color tostado medio a claro (el color ideal cuando el vehículo se conduce normalmente). Si la bujía muestra un color claramente diferente, el motor podría estar funcionando incorrectamente. No intente diagnosticar estos problemas usted mismo. En su lugar, haga que un concesionario revise el vehículo. Si la bujía muestra signos de erosión del electrodo y depósitos excesivos de carbón u otros depósitos, se debe reemplazar.

Antes de instalar una bujía, se debe medir la distancia de la bujía con un medidor de espesor y, si es necesario, ajustarla según las especificaciones. Limpie la superficie de la junta de la bujía y su superficie de contacto, y luego limpie la suciedad de las roscas de la bujía.



<p>Tipo CGD8RC</p> <p>Separación 0,6 - 0,8 mm</p>
---

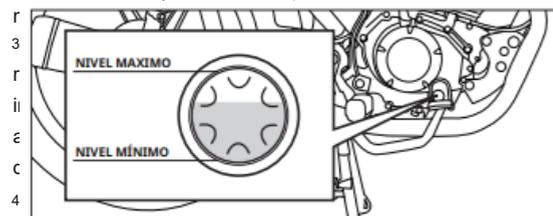
## ACEITE DE MOTOR

El nivel de aceite del motor debe comprobarse antes de cada viaje. Además, el aceite debe cambiarse en los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y lubricación.

## PARA VERIFICAR EL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

1. Coloque el vehículo en el caballete principal. Una ligera inclinación hacia un lado puede dar como resultado una lectura falsa.

2. Arranque el motor, caliéntelo durante varios minutos.



3. Apague el motor y espere unos minutos para que el aceite se asiente. Luego apriete el tapón de llenado de aceite.



## ⚠ AVISO

El aceite del motor debe estar entre las marcas de nivel mínimo y máximo.

## PARA CAMBIAR EL ACEITE DEL MOTOR

1. Arranque el motor, caliéntelo durante varios minutos y luego apáguelo.
2. Coloque un cárter de aceite debajo del motor para recoger el aceite usado.
3. Retire el tapón de llenado de aceite del motor y el perno de drenaje de aceite del motor para drenar el aceite del cárter.
4. Instale la arandela y el perno de drenaje del aceite del motor y luego apriete el perno de drenaje al par especificado.
5. Vuelva a llenar con la cantidad especificada de aceite de motor recomendado y luego instale y apriete el tapón de llenado de aceite.

**Tipo**  
SJ20W/50

**Capacidad**  
Cantidad total: 1.2L±0.1L Cambio de  
aceite periódico: 1.0L±0.1L Con  
reemplazo del filtro de aceite: 1.0L±0.1L

## Juego de válvulas (Motor frío)

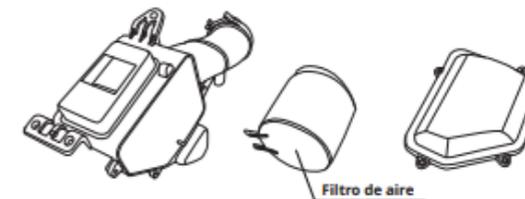
EN: 0,04 ~ 0,06 mm EX: 0,05 ~ 0,07 mm

## FILTRO DE AIRE

El elemento del filtro de aire debe reemplazarse y limpiarse según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y lubricación.

## REEMPLAZO DEL ELEMENTO DEL FILTRO DE AIRE

1. Coloque el vehículo en el caballete principal.
2. Retire la cubierta de la caja del filtro de aire quitando los tornillos.
3. Saque el elemento del filtro de aire.
4. Inserte un nuevo elemento de filtro de aire en la caja del filtro de aire.
5. Instale la cubierta de la caja del filtro de aire instalando los tornillos.



## AJUSTE DE CADENA

Ajuste la tensión de la cadena de transmisión para conducir cada 1000 km para alcanzar un juego libre de 15 mm. Realice ajustes regulares de la cadena según sus condiciones de conducción.



## AJUSTE DE RALENTÍ

1. Mantenga el vehículo sobre una superficie plana.
2. Arranque el motor y caliéntelo durante varios minutos.
3. Sujete el tacómetro digital al cable de la bujía.
4. Ajuste el tornillo de ralentí y mantenga estable la revolución del motor.

Velocidad de ralentí: 1.400±100r/min

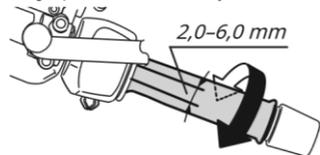
## LIQUIDACIÓN DE VÁLVULAS

La holgura de las válvulas cambia con el uso, lo que produce una mezcla inadecuada de aire y combustible y/o ruido del motor. Para evitar que esto ocurra, un distribuidor debe ajustar la holgura de las válvulas en los intervalos especificados en la tabla de mantenimiento periódico y lubricación.

Se requiere que el motor esté en la temperatura de funcionamiento normal para un ajuste preciso del ralentí.

### COMPROBACIÓN DEL JUEGO LIBRE DEL CABLE DEL ACELERADOR

El juego libre del cable del acelerador debe medir entre 2,0 y 6,0 mm en el puño del acelerador. Verifique periódicamente el juego libre del cable del acelerador y, si es necesario, haga que un distribuidor lo ajuste.

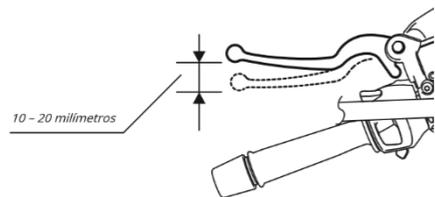


### COMPROBACIÓN DEL JUEGO LIBRE DEL EMBRAGUE

El juego libre del embrague se mide a partir del estado libre de la palanca.

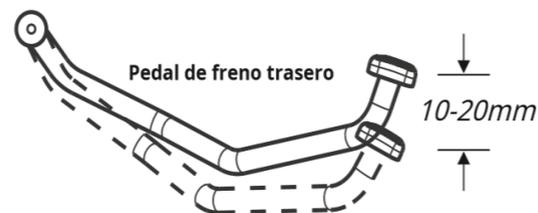
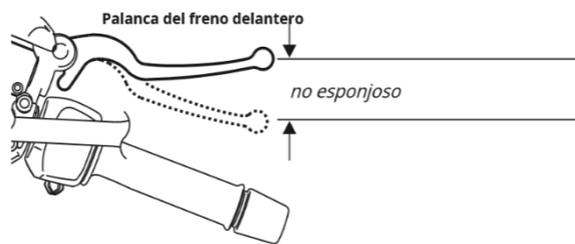
Ajuste con los siguientes métodos, si hay algo anormal.

- (1) Afloje la contratuerca.
- (2) Atornille o desatornille el perno de ajuste y el tornillo de ajuste para lograr la carrera libre requerida.
- (3) Apriete la contratuerca.



### COMPROBACIÓN DEL JUEGO LIBRE DE LA PALANCA DEL FRENO DELANTERO Y DEL PEDAL DEL FRENO TRASERO

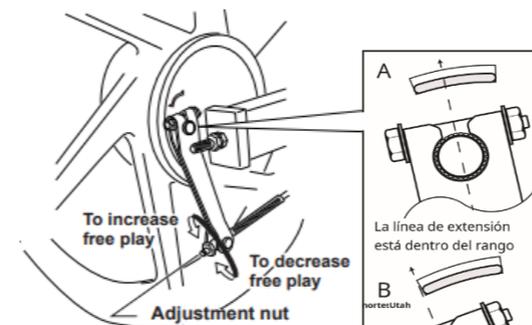
Compruebe periódicamente el juego libre de la palanca de freno y, si es necesario, haga que un concesionario revise el sistema de frenos.



### COMPRUEBE EL LÍMITE DEL TAMBOR

#### Tuerca de ajuste

- Gire la tuerca de ajuste en el brazo del freno de las ruedas traseras para ajustar el juego libre del freno trasero.
- Pise el pedal del freno trasero después de ajustarlo hasta que tenga una sensación de frenado eficaz.



#### Desgaste de zapatas de freno

En el freno de la rueda trasera hay una marca de índice de límite de desgaste. Verifique el desgaste de las zapatas de freno con el siguiente método:

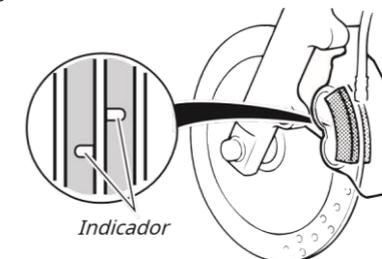
1. Verifique si el sistema de frenos está correctamente ajustado.

2. Verifique si la función de frenado es excelente y si la línea de extensión del índice límite está dentro del rango permitido, como se muestra en la Figura A.
3. Si la línea de extensión del índice límite está más allá del rango permitido, como se muestra en la Figura B, diríjase a su distribuidor local para reemplazar los componentes del freno para garantizar la seguridad en la conducción.

### COMPROBACIÓN DE LAS PASTILLAS DE FRENO

Se debe verificar el desgaste de las pastillas de freno delanteras y traseras (si están equipadas) en los intervalos especificados en la tabla de mantenimiento periódico y lubricación.

Cada pastilla de freno está provista de ranuras indicadores de desgaste, que le permiten comprobar el desgaste de la pastilla de freno sin tener que desmontar el freno. Para comprobar el desgaste de las pastillas de freno, compruebe las ranuras del indicador de desgaste. Si una pastilla de freno se ha desgastado hasta el punto de que las ranuras indicadoras de desgaste desaparecieron en su mayor parte, haga que un distribuidor reemplace las pastillas de freno como un juego.



### LÍQUIDO DE LOS FRENOS

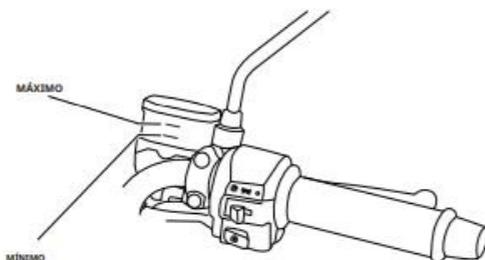
El vehículo utiliza el freno de disco. El ajuste finaliza antes de la entrega. Póngase en contacto con el distribuidor si tiene algún problema.

Líquido de frenos recomendado  
**DOT 3**

#### ADVERTENCIA

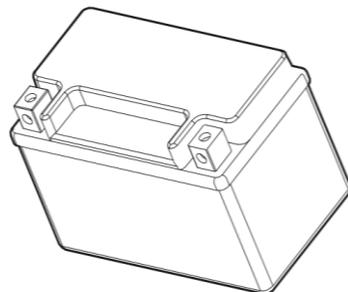
**En caso de beber líquido de frenos por error o de entrar en contacto con los ojos o la piel, lávese con abundante agua y busque atención médica de inmediato si se encuentra en una condición grave.**

No olvides comprobar el nivel de cantidad en el depósito de rutina más frecuentes líquido de frenos. Agregue líquido de frenos apropiado si es necesario.



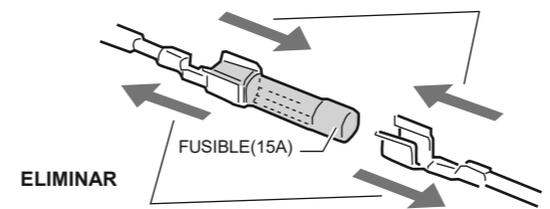
### COMPROBAR LA BATERÍA

Pídale al distribuidor que agregue electrolito para una batería normal. Haga que un distribuidor cargue la batería lo antes posible si parece haberse descargado. Tenga en cuenta que la batería tiende a descargarse más rápidamente si el vehículo está equipado con accesorios eléctricos opcionales.



**6MF6L(12V6AH)**  
MF (sin mantenimiento)  
**o**  
**YB6L-B(12V6AH)**

### SUSTITUCIÓN DE FUSIBLES Y BOMBILLAS INSTALACIÓN



Si se funde un fusible o una bombilla de los circuitos individuales, reemplácelo de la siguiente manera.

1. Gire la llave a "OFF" y apague el circuito eléctrico en cuestión.
2. Retire el fusible o la bombilla quemados y luego instale un fusible nuevo de la especificación especificada.

#### ADVERTENCIA

**No utilice un fusible o una bombilla de un amperaje superior al recomendado para evitar causar daños importantes al sistema eléctrico y posiblemente un incendio o problemas.**

Bocina	12V 31W
Bombilla del faro	12V 35W
encender la luz	12V 10W
Luz delantera de la ciudad	12V 5W
Luz trasera de ciudad	12V 5W
Bombilla de luz trasera	12V 21W

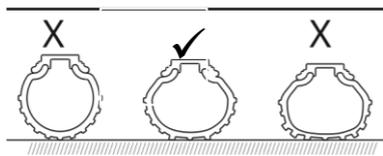
### NEUMÁTICO

La presión de inflado y la banda de rodadura de los neumáticos deben comprobarse periódicamente. Para garantizar la máxima seguridad y una vida útil más larga, la presión de inflado requiere chequeos más frecuentes.

#### Presión de llanta

Una presión insuficiente de los neumáticos no sólo acelerará el desgaste, sino que también tendrá un impacto negativo en la estabilidad de conducción, como dificultar los giros. Sin embargo, una presión demasiado alta reducirá el área de contacto entre el neumático y el suelo, provocando así resbalones o incluso pérdida de control. La presión de los neumáticos debe mantenerse en el rango estándar. Ajuste la presión de los neumáticos en condiciones de "frío".

INFORMACIÓN DE NEUMÁTICOS	
PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS EN FRÍO	
[FRENTE]	200 kPa (2,04 kgf/cm <sup>2</sup> )
[TRASERO]	220 kPa (2,24 kgf/cm <sup>2</sup> )



- Lubrique la cadena de transmisión.
- Drene el combustible del tanque y saque el carburador. Instale la tapa del tanque de combustible nuevamente.
- Retire la bujía y agregue una cucharadita de (15~20 cm<sup>3</sup>) limpie el aceite del motor al cilindro. Patee la palanca de arranque varias veces para distribuir el aceite en el cilindro e instale la bujía nuevamente.
- Retire la batería. Mantenga la batería en un lugar adecuado que pueda evitar la congelación y la luz solar directa. Cargue la batería o examine el nivel de electrolito (si está equipado con una batería de plomo-ácido).
- Limpiar y secar el vehículo. Encera la superficie de la pintura.
- Infle el neumático a la presión requerida. Coloque el vehículo sobre un bloque para que dos neumáticos despeguen del suelo.
- Cubra el vehículo (sin plástico ni material de revestimiento) y manténgalo en el lugar a temperatura constante y baja humedad. No mantenga su vehículo bajo la luz solar directa.

Utilice el vehículo después del almacenamiento.

- Retire la funda y limpie el vehículo. Cambie el aceite del motor si conserva su vehículo por más de cuatro meses.
- Examine el nivel del electrolito y cargue según sea necesario. Instale la batería.
- Lave el agente antioxidante del tanque de combustible y agregue gasolina nueva al tanque de combustible.

## ALMACENAMIENTO

### Corto plazo

Guarde siempre su vehículo en un lugar fresco y seco y, si es necesario, protéjalo del polvo con una funda porosa.

### A largo plazo

Antes de guardar su vehículo durante varios meses:

- Cambie el aceite del motor.

## ESPECIFICACIÓN

Longitud	1970 mm
Ancho	740 mm
Altura	1050 mm
Distancia entre ejes	1250 mm
Peso en seco	105kg

## Motor

Tipo	Monocilíndrico, cuatro tiempos
Modelo	CGS190
Diámetro × Carrera	∅65.5×53.8 mm
Desplazamiento	181.2 ml
Poder máximo	10.0 kW/8500 rpm
Torque máximo	12.5Nm/6500 rpm
Tipo de sistema de encendido	CDI
Índice de compresión	9.0:1/9.2:1

## Neumático

Neumático delantero ······ 2.75-18-4PR

Llanta trasera ······ 3.00-18-4PR

## Combustible

Depósito de combustible ······ 11L

Tipo de combustible ······ 92#

## Freno

Tipo de freno delantero ······ Freno de disco/tambor

Tipo de freno trasero ······ Freno de tambor